



# s'Blättle

Informationen rund um Beuren an der Aach

70. Ausgabe | Dezember 2020



Wieder ein Stück Weg hinter mir gelassen,  
Zeit, das ein und andere abzuschließen.

Vergangenes wertschätzen,  
das Gute weiterleben lassen,  
aus dem Schlechten lernen.

Mit dem kleinen Wort DANKE

Großes aussprechen  
und damit im Guten  
den Weg nach vorne gehen.

*(Monika Minder)*

Verworrene Zeiten mussten wir die letzten Monate durchleben. In der Gemeinsamkeit mit unseren Familien und Mitmenschen erfuhren wir Stärke und Halt.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest mit viel Zeit für die Menschen, die Ihnen nahestehen. Gesundheit, Glück, Zufriedenheit und viele schöne Momente sollen Sie durch das Jahr 2021 begleiten.

Diesen Weihnachtsgruß möchten wir mit einem herzlichen Dankeschön an alle ehrenamtlich engagierten Mitbürgerinnen und Mitbürger von Beuren verbinden für die gute und sehr vertrauensvolle Zusammenarbeit.

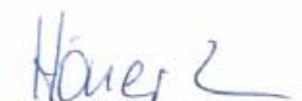
Wir freuen uns auch im neuen Jahr wieder auf ein freundliches Miteinander und senden Ihnen weihnachtliche Grüße

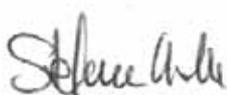
  
**Stephan Einsiedler**  
Ortsvorsteher

  
**Ralf Futterknecht**  
Stellv. Ortsvorsteher

  
**Helmut Brüttsch**

  
**Martin Feuerstein**

  
**Ines Höner**

  
**Stefan Kroll**

  
**Anja Schädler**

  
**Timo Roth**

## Informationen und Aktuelles

### Ortsvorsteher-Sprechstunden

Im Dezember finden wie gewohnt die Ortsvorsteher-Sprechstunden montags, von 15:00 bis 18:00 Uhr statt. Auch die Verwaltungsstelle ist zu den gewohnten Öffnungszeiten zwischen Weihnachten und Silvester für Sie geöffnet.

### Der zusätzliche Grünschnittcontainer kommt ins Winterlager

Die Stadtwerke Singen informieren, dass mit dem Einsetzen der Winterdienstbereitschaft alle zusätzlich aufgestellten Grünschnittcontainer ins Winterlager kommen. Erfreulicherweise wurde uns bestätigt, dass die Grünschnittcontainer Mitte März im nächsten Jahr wieder aufgestellt werden.

### Alle Jahre wieder das Problem mit den eisfreien Autoscheiben

Wenn beim Auto die Scheiben vereist sind, müssen sie freigemacht werden. Das morgendliche Ritual ist aber nicht jedermanns Sache. Bitte lassen Sie den Motor nicht einfach laufen, dies schadet enorm der Umwelt.

Wir zeigen die Alternativen zum Eiskratzen.

Der gute alte Eiskratzer hat so seine Nachteile. Nicht nur, dass man bei eisiger Kälte mühsam an den Scheiben herumkratzen muss. In der Eisschicht befinden sich oft feine Staub- oder Sandpartikel.

Wird Eis gekratzt, können diese Partikel die Autoscheiben beschädigen. Die durch Druck und Reibung entstehenden zahlreichen kleinen Kratzer können also langfristig ebenfalls die Sicht behindern beziehungsweise die Blendwirkung von Sonnenstrahlen oder Scheinwerferlicht verstärken.

Am besten deckt man am Abend zuvor die Autoscheibe mit einer handelsüblichen Plane oder einem Karton ab. Bitte keine Zeitung verwenden, diese kann auf der Scheibe festfrieren und ist dann extrem schwierig zu entfernen.

Hilft Essig gegen Eis?

Solange die Temperaturen nicht weit unter null sinken, sollen auch alte Haushaltstipps helfen. Wann jedoch weiß man schon im Voraus, dass es nicht so kalt wird? Ein Essig-Wassergemisch im Verhältnis 3:1, aufgetragen auf die Scheiben, soll Eisbildung verhindern.

Beim Eiskratzen nicht zu wenig freimachen, es reicht nicht aus, nur ein Sichtfenster ins Eis zu kratzen. Sämtliche Fahrzeugscheiben müssen komplett von Eis und Schnee befreit werden - dies schreibt Paragraph 23 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vor. Die Polizei kann Bußgelder von zehn bis 35 Euro erheben. Ebenso kann ein Bußgeld auferlegt werden, wenn Sie den Motor im Stand zum Auftauen der Scheiben laufen lassen.

### Kurzinformation zu laufenden Themen

#### Regelung des städtischen Winterdienstes in Beuren

Zukünftig werden die Fahrspuren von den Parkflächen beim

## Aus dem Ortschaftsrat

CURANA sowie der Gehweg Eichbühlstraße, beginnend beim Jugendtreff von der Abteilung 1T geräumt. Die Fußwege zum CURANA, zur Feuerwehr, am Jugendtreff und alle Notausgänge werden durch den Hausmeister geräumt. Das Brückle zwischen Obere Str. und Rebenstraße (ca. 4 m) wird vom Gemeindearbeiter geräumt. Der Fußweg selbst liegt in der Verantwortung der Anwohner.

Alle fünf Haltestellen, sowie die Zuwege zur KITA und Grundschule und der Fußweganteil der Aachbrücke in der Kirchstraße liegen ebenfalls in der Verantwortung des Gemeindemitarbeiters.

Beim Vororttermin mit Herrn Sauter am 26.10.2020 wurde die Baumbepflanzung am Promenadenweg besprochen. Die Pflanzaktion wurde in der ersten Novemberwoche umgesetzt. Die Stadtwerke sind derzeit mit dem Ergänzen der Straßenbeleuchtung im Dorf (Ulmenstraße, Zum Weitenried) beschäftigt. Des Weiteren werden defekte Wasserschieber in der Buronstraße ausgetauscht. Die Thüga erneuert in der Wendelinstraße eine Umspannstation. Im gleichen Zuge wird ein altes Mittelspannungskabel bis zur Kreuzung Rebenstraße- Haasenäckerstraße ausgewechselt.

### Baugesuch

Meldeggstraße 7, Flurstück Nr. 91

An- und Umbau eines bestehenden Wohnhauses.

An das bestehende Wohnhaus soll am östlich gelegenen Giebel der Balkon abgebrochen werden und ein Anbau (Tiefe 4,45 m, Breite 8,93 m, Höhe 3,07 m) mit Flachdach und extensiver Dachbegrünung entstehen. Das Flachdach wird teilweise als Balkonfläche ausgestaltet.

Bündtstraße 2, Flurstück Nr. 1453/11

Umbau mit Anbau an das bestehende Mehrfamilienhaus. An den östlichen Wohnhausgiebel soll ein zweigeschossiger Anbau (Tiefe 7,53 m, Breite 9,03 m, Höhe 7,75 m) entstehen.

Haasenäckerstraße 44, Flurstück Nr. 2279

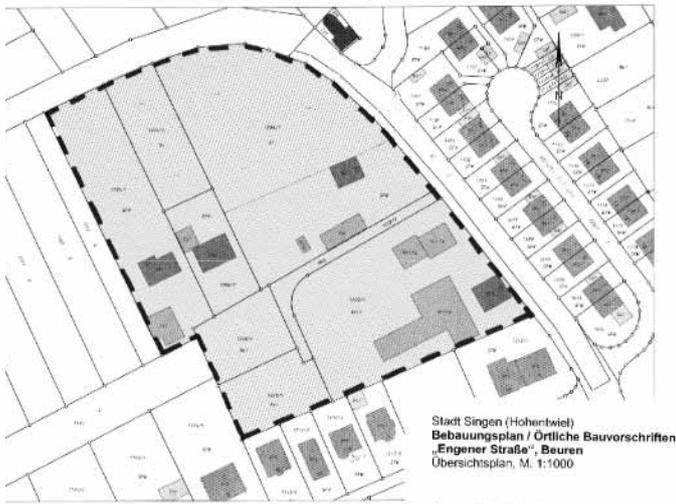
Anbau eines Wintergartens an der nordöstlichen Wohngebäudeseite. Der Wintergarten hat die Maße: Tiefe 3,50 m, Breite 7,25 m, Höhe 2,25 m / 2,90 m).

**RBR GdBR Elektroteam**

Wolfgang Riegger  
Hubert Roth

Bahnhofstrasse 4      Telefon 07731/54028  
78239 Rielasingen      Telefax 07731/54039  
[www.rbr-elektroteam.de](http://www.rbr-elektroteam.de)

## Der Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Engener Straße“ vom 18.07.2007



Bereits am 17. Juli 2007 wurde der Aufstellungsbeschluss (Interessensbekundung) für einen Bebauungsplan „Engener Straße“ gefasst. Hierbei handelte es sich jedoch um eine andere Fläche. Eine kleine Abrundung im Kurvenbereich der Engener Straße, die östlich an das Plangebiet angrenzt. Mit dem aktuellen Aufstellungsbeschluss für das heutige Plangebiet „Engener Straße“ soll der damalige Aufstellungsbeschluss aufgehoben werden, da hier die Planung nicht weiterverfolgt wird und teilweise Bebauung stattgefunden hat. Als nächster formeller Schritt, wird aktuell vom Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung die 18. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen- Wohnbaufläche, Singen – Beuren vorbereitet.

### Bebauungsplan Engener Straße



Im parallelen Verfahren hat sich der Ortschaftsrat mit der Ausgestaltung des Baugebiets Engener Straße auseinandergesetzt. Schon 2018 wurde unter dem damaligen Ortsvorsteher W. Werkmeister ein Bebauungsplan-Vorentwurf

erarbeitet. Aufgrund der umweltverträglichen Untersuchungen und den Berechnungen nach Vorgaben des Bundesimmissionsschutzgesetzes zum Thema Schallschutz wurden die Vorplanungen minimal verändert bzw. angepasst, so dass der Ortschaftsrat in seiner letzten Sitzung einstimmig dem Vorentwurf Bebauungsplan „Engener Straße“ zugestimmt hat.



### Verkehrssituation im Aacher Weg

Von Freitag, 02.10.2020, bis Sonntag, 04.10.2020, wurden Geschwindigkeitsmessungen im Aacher Weg vorgenommen. In der Mail vom 06.10.2020 teilte die Sachgebietsleiterin der Ortsverwaltung Folgendes mit: Auch wenn man die V85 (wie schnell 85 % der Fahrzeuge fahren) betrachtet, liegen die Werte zwischen 32 km/h und 46 km/h, was noch keinen Handlungsbedarf impliziert. Wir schlagen vor, die Verkehrssituation weiterhin zu beobachten und gegebenenfalls weitere Geschwindigkeitskontrollen durchzuführen. Aufgrund der Ergebnisse wurde von der Ortsverwaltung eine Geschwindigkeitskontrolle gefordert. Des Weiteren beantragte der Ortschaftsrat einstimmig, als Maßnahme zur Geschwindigkeitsverringern, das Anbringen von Halte-Markierungen im Kreuzungsbereich Aacher Weg / Rebenstraße.

### Mitteilungen

Kurzbericht zum persönlichen Gespräch mit Oberbürgermeister Bernd Häusler vom 20.10.2020:

Der Bürgertreff wird künftig nicht in den Räumlichkeiten der Neuen Mitte eingeplant. Die eingesparten Pacht- bzw. Mietkosten rechtfertigen die Umgestaltung des alten Feuerwehr- Depots mit Schlachthaus. OB Häusler wird einen Architekten damit beauftragen, die Ermittlung der Gebäudesubstanz vorzunehmen. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse sollen als Grundlage zur weiteren Planung des Bürgertreffs / Bürger Cafés dienen.



Beuren an der Aach, den 10.11.2020

## Mittelstandspreis für soziale Verantwortung

**Der in Beuren an der Aach lebende Gerhard Daiger wurde beim Mittelstandspreis für soziale Verantwortung mit dem Titel „Sozial engagiert 2020“ ausgezeichnet.**

Beim Mittelstandspreis für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg (Leistung-Engagement-Anerkennung), der von Caritas, Diakonie und dem Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau in Baden-Württemberg vergeben wird, werden Firmenlenker und Organisationen für ihr freiwilliges, gesellschaftliches Engagement ausgezeichnet. Seit 2007 wird der Mittelstandspreis vergeben.

Wie die Jahre zuvor wurde Gerhard R. Daiger mit einer Urkunde und dem Titel "Sozial engagiert 2020" ausgezeichnet. Seit vielen Jahren unterstützt er hilfsbedürftige Organisationen im In- und Ausland sowie soziale Vereine durch Geldspenden. Aber auch zahnärztliche Instrumente spendete er für Afrika. Zusätzlich sponsert er zahlreiche Projekte, so z.B. auch SOLWODI, die internationale Menschenrechts- und Hilfsorganisation zur Beratung und Betreuung von Opfern von Menschenhandel, Zwangsprostitution und Beziehungsgewalt.

Seit 12 Jahren unterstützt er finanziell und durch dauerhafte, internationale Aktionen bei Händlern und Zahnärzten, den Erhalt des größten Dentalmuseums der Welt.

Mit Hilfe der Bevölkerung spendete Daiger, wie kürzlich berichtet wurde, die ersten Briefmarken der Welt und 210 kg Briefmarkenalben mit über 600.000 Briefmarken für Kolping Köln sowie an die Briefmarkenstelle Bethel in Bielefeld. Weitere große Mengen an Briefmarkenalben und einzelne Briefmarken sind gerade in der Vorbereitung für die Versendung zu Bethel.

Firmen aus ganz Baden Württemberg mit maximal 500 Mitarbeitern werden bei dem Auswahlverfahren für die Preisverleihung berücksichtigt. Eine elfköpfige, namhafte Jury mit Persönlichkeiten aus Gesellschaft und Wirtschaft entscheidet, wer zu den Preisträgern zählt. Die Schirmherrschaft trägt Frau Dr. Nicole Hoffmeister-Kraut MdL mit den Bischöfen Dr. Gebhard Fürst, Diözese Rottenburg-Stuttgart, Erzbischof Stephan Burger, Erzdiözese Freiburg, sowie den Landesbischöfen Prof. Dr. Jochen Cornelius-Bundschuh, Evangelische Landeskirche Baden, und Dr. Frank Otfried July, Evangelische Landeskirche Württemberg.

**Bildunterschrift: Senator h.c. Gerhard R. Daiger**  
**Foto: Dr. Walser Dental GmbH**



## Wichtige Kontakte

**Verwaltungsstelle:** Buronstraße 7, Telefon: 45640, Telefax: 791771, E-Mail: ov-beuren@singen.de, Homepage: www.beurenanderaach.de

Öffnungszeiten: Mo.+Di. 13.30 – 17.00 Uhr, Mi.+Do. 08.30 – 12.00 Uhr und 1. Fr. im Monat 13.30 – 16.00 Uhr, 2. Fr. im Monat 08.30 – 12.00 Uhr.

Öffnungszeiten Stadtteilbücherei montags 15.30 – 17.30 Uhr

### Ortsvorsteher Stephan Einsiedler

Tel. privat: 186279, Mobil 0157-52612140

e-mail: stephan.einsiedler@singen.de

Sprechstunden: Mo. 15.00–18.00 Uhr und nach Vereinbarung.

**Grundschule Beuren**, Tel. 46731

**Kindertagesstätte Beuren**, Tel. 31621

**Polizeiposten Steißlingen** (tagsüber/unter der Woche zuständig) Tel. 07738-1266

**Polizeirevier Singen** (abends/nachts und am Wochenende zuständig) Tel. 888-0

**Polizei-Notruf 110**

**Euro-Notruf (Feuerwehr-Rettungsdienst) 112**

**Giftnotrufzentrale**, Tel. 0761-19240

**Rettungsleitstelle-Krankentransport 19222**

**Hegau-Bodensee-Klinikum 890**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

ab 19 Uhr, Tel. 116117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**, Tel. 01803-22255525

**Störungsdienst Thüga Strom/Gas**, Tel. 0800-7750007

**Trinkwasser Bereitschaftsdienst**, Tel. 85432

**Kartensperrnotruf 116116**

## Öffentliche Bekanntmachung

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Beuren, Gewinn: Unter den Rainen

Flst.Nr.: 2184, Fläche: 3453 m<sup>2</sup>, Nutzung: Dauergrünland  
Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz, Winterspürer Straße 25, 78333 Stockach bis zum 03.12.2020 schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 3151 GV-2020-0466

Für Fragen stehen wir jederzeit zur Verfügung.

Landratsamt Konstanz, Amt für Landwirtschaft

Siegfried Roth, Telefon: 07531/800-2914,

Fax: 07531/800-2903, siegfried.roth@LRAKN.de

## Abfallkalender Dezember 2020

### Biomüllabfuhr

jeden Mittwoch

### Restmüllabfuhr schwarzer Deckel

14-tägig dienstags in ungeraden Kalenderwochen  
01.12., 15.12., 29.12.

### Restmüll mit rotem Deckel

alle 4 Wochen: 15.12.

### Altpapier

alle 4 Wochen: 15.12.

### Gelber Sack

alle 4 Wochen: 17.12.

# Bei uns sind Sie in guten Händen



Heizöl Diesel Schmierstoffe



Heizung Sanitär Solar Kundendienst

**FAHR Mineralöle GmbH** ▪ Tel. 07731 - 7 15 23  
**Heizungsservice HARTMANN** ▪ Tel. 07731 - 97 84 49

Robert-Gerwig-Str.12 ▪ 78244 Gottmadingen

## St. Wendelin-Kapelle

**Otto Köth und der ehemalige Stadtarchitekt Reinhold Braun erzählen über die im Barockstil erbaute Wallfahrts-Kapelle**



### Wer hat die Kapelle erbaut?

Catharina Compost, eine Müllerstochter, war verheiratet mit dem Verwalter zu Beuren. Dieser verstarb früh und ließ Frau und sieben Kinder zurück. Es hieß, der Vater lebte im Himmel und gab das tägliche Brot im Überfluss. Als Dank hierfür errichtete Catharina Compost 1761/62 die Feldkapelle. Nachdem eingebrochen und geklaut wurde, ließ sie 1769/70 die Kapelle um eine kleine Wohnung erweitern. Derjenige, der in der kleinen Eremiten-Wohnung lebte, sollte nicht nur Diebe fernhalten, sondern auch Unterhaltsarbeiten vornehmen und die Kapelle sauberhalten, Messdienste verrichten und die Wallfahrer betreuen.

### Wer lebte in der kleinen Eremiten-Wohnung?

Insgesamt lebten vier Eremiten in der Wohnung. 1779 zog der Maler Nikolaus Bieg aus Engen ein. Man geht davon aus, dass die Bemalungen der Schränke und Türen in der Stube von ihm stammen. Diese Bilder sind noch im original erhalten. Im Zuge der Innensanierung wurde diesen Bildern mit Hilfe von Sauerteig zu neuem Glanz verholfen.



Bemalung der Türschranke



Eines der Bilder zeigt den Tod des Malers in der kleinen Wohnung mit der Farbpalette neben sich.

1820 wurde ein Kapellenfonds eingerichtet. 1987 übernahm die Stadt Singen die St. Wendelin-Kapelle. 1995 waren die Sanierungen abgeschlossen, die Herr Braun leitete.

Zuerst wurde die Außenansicht für 200 000 DM saniert. Im Anschluss wurden Sanierungen im Innenbereich für 285 000 DM vorgenommen.

### Wie sieht die Kapelle innen aus?

Viel Liebe zum Detail erkennt man, wenn man die Kapelle betritt. Im Eingangsbereich ließ Herr Braun einen originalen Fensterladen aufhängen, auf dem sich ein besonderes Relief gebildet hatte. Auch ein zweiter Glockenzug ist dort noch zu sehen. Die Glocke dazu verschwand allerdings vor vielen Jahren. Am Treppenaufgang hängt noch ein altes Chorgitter, welches an die Kapelle vor der Sanierung erinnert. Der Altar ist noch original, die Fenster ließ der Stadtarchitekt nach dem Vorbild der alten Fenster erneuern und auch die Malereien in der Kapelle mussten neu gemacht werden.



Innenraum der Kapelle



Die Fenster im Wohnungsanbau sind dagegen noch die originalen Butzenscheiben.

### Was wurde 2014 außen gemacht?

2014 wurde die Kapelle unter der Leitung von Herrn Pashen vom Gebäudemanagement Singen für 60 000 Euro renoviert. Die Außenwände wurden erneuert. Die Fundamente wurden trocken gelegt und der Kapellenvorplatz wurde in seiner heutigen Form angelegt. Otto Köth hat sich seit 2004 der Kapelle angenommen und kümmert sich seither um das Beurener Schmuckstück. So sieht es nicht nur in der Kapelle schön aus, sondern auch außen ist alles sauber und ordentlich gepflegt.

## Neues Team in der Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau

Neues Team in der Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau mit den Pfarreien Beuren, Friedingen, Hausen, Schlatt, Steißlingen, Volkertshausen.

Im Herbst gab es Veränderungen in der Besetzung der Pfarrbüros von Steißlingen und Volkertshausen. Frau Fuchs ist schon seit 2008 im Pfarrbüro tätig. Durch Frau Holzer wurde jetzt die Besetzung der Pfarrbüros erweitert.

Auch das Seelsorgeteam erfuhr Veränderungen. Frau Tutuianu ist seit 2018 als Gemeindeassistentin in der Seelsorgeeinheit tätig. Nächstes Jahr hat sie dann ihre Ausbildung abgeschlossen. Herr Ruder ist als Pastoralassistent neu in das Seelsorgeteam gekommen. Zu 40% ist er in unserer Seelsorgeeinheit tätig. Pfarrer Mühlherr ist seit Allerheiligen leitender Pfarrer der Seelsorgeeinheit. Pfarrer Meier steht als Subsidiar dem Seelsorgeteam zur Seite.

Im Pfarrblatt und auf der Homepage [www.kath-hegau-mitte.de](http://www.kath-hegau-mitte.de) sind die Öffnungszeiten der Pfarrbüros und die Kontaktdaten der Sekretärinnen sowie des Seelsorgeteams zu finden.

Gerne dürfen Sie sich mit allen Ihren Anliegen an uns wenden. Wir wünschen Ihnen Gottes Segen, der uns alle in diesen unsicheren Zeiten beschützt.

In diesem Sinne grüßt Sie Gemeindeassistentin Frau Tutuianu, Frau Fuchs, Frau Holzer, Pfarrer Mühlherr, Pastoralassistent Herr Ruder.



## Kirche St. Bartholomäus Singen-Beuren a.d.A.

**Samstag, 05.12.** 18.00 Uhr Beichtgelegenheit  
18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

**Dienstag, 08.12.** 18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 12.12.** 18.00 Uhr Beichtgelegenheit  
18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

**Sonntag, 20.12.** 10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion

**Donnerstag, 24.12. Heiliger Abend**  
17.30 Uhr Christmette

**Samstag, 26.12. Zweiter Weihnachtsfeiertag**  
10.30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 02.01.** 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend



## Kontaktnachverfolgung nach der Corona-Verordnung



Herzlich willkommen zu unserem heutigen Gottesdienst!

Nach § 2 der Verordnung des Kultusministeriums über Veranstaltungen von Religions- und Weltanschauungsgemeinschaften sowie Veranstaltungen bei Todesfällen vom 15.10.2020 sind wir verpflichtet, zur Auskunftserteilung folgende Daten abzufragen.

Name, Vorname

des/der Teilnehmer\*in: .....

Datum des Gottesdienstes: .....

Telefonnummer oder Adresse

des/der Teilnehmer\*in: .....

**Datenschutz-Hinweise** zur Erhebung personenbezogener Daten gemäß der Corona-Verordnung für Gottesdienste entnehmen Sie bitte den Aushängen.

## S' Mundarteckle

A dere Stell wend mir ebbis mit Eu teile. Ebbis Luschtig's, ebbis zum Nochdenke, ebbis us em Lebe, ebbis Alt's und au mol ebbis Neu's. Aber hauptsach ebbis i unsere Mutterschproch. Demit die no wengele am Lebe bleibt und alleweil e weng pflegt wird.

### D' Adventsziet

Kalt isches dusse worre,  
's giet rote Nase und kalti Ohre,  
es isch scho wieder sowiet,  
si isch do die b'sundre Ziet.

Überall in Waald und Feld,  
het sich zum Näbel d' Kälti g'sellt,  
jeder Grashalm, jeder Struuch,  
lueget us wie usem Bilderbuech.

Verzauberet lit d' Landschaft do,  
de Rauhriif het nint useglo,  
er het doch grad fascht über Nacht,  
e Zauberwelt us de Landschaft g'macht.



Jeder spürt – Adventsziet isch,  
wenn d' Welt eso verwandelt isch,  
jetz müend nu d' Mensche sich no wandle,  
und immer guet und richtig handle.  
E'nder helfe, wo 's möglich isch,  
dann spürsch's trotz allem – Adventsziet isch.

(Corinna Neumeister)

*Pizzeria Natali*  
*Gasthaus Adler*

Inh.: Fam. Jezzi  
Buronstr. 30  
78224 Singen-Beuren  
Tel.: 07731 / 4 96 02

Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa.: 17 - 23 Uhr  
So. & Feiertage: 10 - 23 Uhr  
Dienstag Ruhetag

**IMMOBILIEN**vermittlung  
Marta Isele

*Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme!*  
**+ 49 (0) 172 74 63 740**  
info@immobilienvermittlung-isele.de  
www.immobilienisele.de  
Leimgrube 13, D-78269 Volkertshausen

### Sie wollen Ihre Immobilie zum optimalen Preis verkaufen?

Wissen Sie, was Ihre Immobilie aktuell wert ist?

Ganz gleich, ob Sie sich zunächst nur über Ihren derzeitigen Marktwert informieren möchten oder ob Sie Ihre Immobilie zu den bestmöglichen Bedingungen verkaufen wollen.

*Ich kenne den Marktwert Ihrer Immobilie!*

Ich stehe Ihnen gerne für eine **kostenfreie** und **unverbindliche** Wertermittlung zur Seite.

**Rufen Sie mich an!**  
+ 49 (0) 172 74 63 740

im Wert von  
**GUTSCHEIN**  
für  
**Kostenfreie Bewertung**  
Ihrer Immobilie

Kennen Sie jemanden, der mit dem Gedanken spielt, seine **Immobilie** oder **Grundstück zu verkaufen?**

Profitieren Sie von einer **10%igen Tippgeberprovision!**

**TIPP GEBEN...  
PROVISION SICHERN!**

**VERKAUF • VERMIETUNG • BERATUNG • SUCHAUFTRAG**



Im Eichbühl 28, 78224 Singen  
 Tel: 0800 - 2246388  
 E-Mail: [info@blackcat-networks.de](mailto:info@blackcat-networks.de)  
 Web: [www.blackcat-networks.de](http://www.blackcat-networks.de)

# SIMPLIFY YOUR IT

Professionelle IT-Lösungen der nächsten Generation.

## ÜBER UNS

Seit 2004 ist Black Cat Networks ein zuverlässiger und professioneller Ansprechpartner im privaten und geschäftlichen Bereich für IT-Dienstleistungen.

Als IT-Systemhaus betreuen wir Ihre IT effizient und transparent. Wir halten Ihnen in allen IT-Belangen den Rücken frei, damit Sie sich auf Ihre Kernkompetenzen konzentrieren können.

## GANZHEITLICHER SERVICE AUS EINER HAND

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| // E-MAIL      | // PC-SERVICE      |
| // WEB-HOSTING | // NETZWERKE       |
| // BERATUNG    | // CLIENT SECURITY |



## DATENSCHUTZ

Wir leben Datenschutz. Profitieren Sie von den Erfahrungen eines zertifizierten Datenschutzbeauftragten.



## VIRTUAL DESKTOP

Mit einem Klick im Büro. Mit uns arbeiten Sie wann und von wo Sie wollen. Sie haben Ihre Arbeitsumgebung auf allen Geräten dabei.



## HOSTED EXCHANGE

Mit uns arbeiten Sie auf einer professionellen und modernen Kommunikationsplattform von heute.



## Rezepte des Monats

### Bratäpfel

#### Zutaten (für vier Personen):

4 Äpfel, 50 g Mandelsplitter, 50 g Rosinen,  
4 TL Aprikosenkonfitüre, 50 g Marzipan-Rohmasse,  
1 Prise Zimt, Margarine

#### Zubereitung:

Die Äpfel waschen und das Kerngehäuse herausstechen. Alle Zutaten vermischen und mit einem Teelöffel in die Öffnung der Äpfel geben. Mit einem Kochlöffelstiel hineindrücken. Die Äpfel in eine gefettete Auflaufform setzen. Auf jeden Apfel ein Flöckchen Margarine geben. Im vorgeheizten Backofen bei 200 Grad ca. 25 Minuten backen. Dazu schmeckt Vanillesauce und / oder eine Kugel Vanilleeis.

### Butterplätzchen

#### Zutaten:

300 g Mehl, 150 g Butter, 100 g Zucker, 1 Ei, 1 Päckchen Backpulver, 1 Päckchen Vanillezucker; Puderzucker, Zitronensaft, Streusel

#### Zubereitung:

Mehl, Butter, Zucker, Ei, Backpulver und Vanillezucker zu einem Mürbteig verarbeiten. Teig dünn ausrollen und Plätzchen ausstechen. Die Plätzchen bei 160 Grad Umluft ca. 12 Minuten backen. Nach dem Erkalten mit Zuckerguss bestreichen und bunten Streuseln verzieren.

## Freiwillige Feuerwehr Abt. Beuren an der Aach

### 18. Hackstockessen der Feuerwehr Beuren

Das diesjährige Hackstockessen konnte aufgrund Corona nicht wie gewohnt stattfinden. Um die Tradition trotzdem beizubehalten, haben wir am 24. Oktober unsere köstlichen Schlachtspezialitäten zum Selbstabholen angeboten. Bei schönem Wetter und unter den aktuellen Hygienevorschriften konnten wir das 18. Hackstockessen „To go“ durchführen.

Die Feuerwehr Beuren und der Förderverein bedanken sich für die zahlreichen Bestellungen. Es war eine neue Erfahrung für uns, aber nichtsdestotrotz hoffen wir, dass wir gemeinsam in 2021 unser 19. Hackstockessen wie gewohnt im Curana durchführen können.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit und einen guten Start ins Jahr 2021.  
Bleiben Sie gesund.

*Ihre Feuerwehr Beuren*

### Feuerwehr Tipp des Monats Dezember

Bald ist wieder Weihnachten. Dann werden bundesweit die Kerzen am Weihnachtsbaum angezündet. Das bringt natürlich auch Gefahren mit sich. Die Feuerwehr muss zur Weihnachtszeit vermehrt ausrücken, um Brände zu löschen. Laut einer Schadenstatistik lag die Zahl der Feuerschäden in der Weihnachtszeit um 45 Prozent höher als in den übrigen Monaten. Wir haben 5 Tipps, wie Sie sich vor bösen Überraschungen schützen können.



#### 1. Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen

Dies gilt auch für Kinder. Das Spiel mit dem Feuer ist für viele Kinder verlockend.

#### 2. Sicherer Standort für Kerzen

Achten Sie auf eine sichere, nicht brennbare Unterlage z.B. Metall.

#### 3. Weihnachtsbaum sicher platzieren

Der Baum sollte dabei in einem massiven, kippsicheren Ständer stehen. Im Fuß des Ständers befindet sich idealerweise ein Wassertank, der regelmäßig nachgefüllt wird. Denn dadurch bleibt das Tannengrün länger frisch und kann schwerer entflammen.

#### 4. Elektrische Lichterketten regelmäßig prüfen

Lichterketten sollten regelmäßig überprüft werden. Verwenden Sie keine defekten Lichterketten. Tipp: Lichterketten mit Leuchtdioden, kurz LED, sind weniger brandgefährlich.

#### 5. Rauchwarnmelder prüfen

Mindestens einmal jährlich sollten Rauchwarnmelder durch Auslösen des Warnsignals auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden, damit sie im Ernstfall einen Brand rechtzeitig erkennen. Rauchmelder können Leben retten. Rauchmelder sind seit 2015 Pflicht in allen Aufenthaltsräumen, in denen bestimmungsgemäß Personen schlafen.

Gasthaus Zur Sonne  
Hausen an der Aach

Ländliche und saisonale Speisen  
Gemütlicher Biergarten  
Täglich ab 10.00 Uhr geöffnet  
Donnerstag Ruhetag  
Hotline: 07731 142933  
Web: [sonne-singen-hausen.de](http://sonne-singen-hausen.de)  
Mail: [gasthaus-zur-sonne@t-online.de](mailto:gasthaus-zur-sonne@t-online.de)




## Evang. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen

Liebe Gemeinde, liebe LeserInnen,  
mit dem 1. Advent beginnt ein neues Kirchenjahr. Das Wort „Advent“ leitet sich vom lateinischen „Adventus“ ab und heißt „Ankunft“. Für Christen ist der Advent die Zeit der Erwartung, die Vorbereitungszeit auf die Ankunft Christi, dessen Geburt in der Weihnachtsnacht gefeiert wird. Man rechnet mit dem Unerwarteten und empfängt die frohe Botschaft vom Kommen Gottes in unsere Welt. In diesem nun zu Ende gehenden Jahr wünsche ich Ihnen ganz besonders, dass diese Botschaft Zugang zu Ihren Herzen findet und Ihre Häuser und Familien erleuchtet. Bleiben Sie behütet mit Gottes Segen und seien sie herzlich eingeladen in unsere Gottesdienste, Ihr Pfr. Thomas Michael Kiesebrink

**29.11. 1. Advent Thema:** der Stammbau Jesu. Zudem: Einführung von Frank Schmiedlin in sein Amt als Kirchengemeinderat, 10 Uhr in der Christuskirche Aach

**06.12. 2. Advent Thema:** „Erhebet eure Herzen“: Erwartung und Hoffnung auf das Kommen Christi, 10 Uhr in der Christuskirche Aach

**13.12.3. Advent Thema:** „Bereitet dem Herrn den Weg“: Lebensorientierung mitten in der ortlosen Wüste, 10 Uhr in der Christuskirche Aach

**20.12. 4. Advent Thema:** Freut euch, ihr Christenheit! Der Herr ist Nahel!, 10 Uhr in der Christuskirche Aach

**24.12. Heilig Abend** Christvesper, Christuskirche Aach, 18 Uhr, mit feierlicher Musik

**25.12. 1. Weihnachtsfeiertag** Gottesdienst mit Abendmahl, 10 Uhr in der Christuskirche Aach

**01.01. Neujahr** Neujahrsandacht mit Abendmahl, 17 Uhr im der Christuskirche Aach

Terminänderungen entnehmen Sie bitte der Presse (Südkurier).

## Junior-Müllsammler

Ganz nach dem Vorbild der 4 Müllsammler aus dem letzten s'Blättle, machten sich die Jungs an drei Nachmittagen auf den Weg durch ganz Beuren. Zwischendurch gab es noch von einer Anwohnerin eine kleine Stärkung und etwas für das Sparschwein. Anschließend wurde der Müll zum Ortsvorsteher gebracht.



## Wir machen Ihre Steuererklärung.

Beratungsstellenleiterin  
**Heike Telsnig**  
(spezialisiert für Grenzgänger)

Schaffhauser Straße 16  
78224 Singen  
Tel. 07731 – 94 74 10  
heike.telsnig@steuerring.de  
www.steuerring.de/telsnig



Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein) Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

# Frick

Kaufm. Betriebsbetreuung  
und Personalabrechnung

- Finanzbuchhaltungen
- Lohn-/Gehaltsabrechnungen
- Kostenrechnung/Controlling
- Existenzgründungsberatung
- Lohnsteuerhilfe

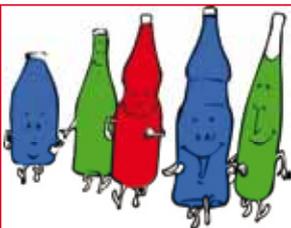
**Bruno Frick**

gepr. Bilanzbuchhalter IHK

Sulzstr. 3, 78224 Singen

Tel. 077 31/94001, Fax 077 31/94005

bruno.frick@gmx.de



## Getränke Brütsch

**Abholmarkt • Festservice • Heimdienst**

Maicel Brütsch

78224 Singen-Beuren

Rebenstraße 3, Tel. 0 77 31 - 4 43 92

Fax: 07731-947432, Mobil: 0171-8032247

[www.getraenke-bruetsch.de](http://www.getraenke-bruetsch.de)



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Familie Brütsch*

## Mehrwertsteuer geschenkt!



Way of Life!

**Profitieren Sie jetzt von unserer  
Mehrwertsteuer-Aktion  
auf alle Vitara Lagerfahrzeuge.  
Aktionszeitraum bis 31.12.2020.**

Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID (95 kW | 129 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe |  
Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin): kombinierter Testzyklus  
4,9-4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 111-104 g/km,  
Energieeffizienzklasse A (VO EG 715/2007).

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahrens „WLTP“ ermittelt.  
Weitere Informationen unter <https://auto.suzuki.de/service-info/wltp>.

Abbildung zeigt Sonderausstattung. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar.  
Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



**Autohaus Schädler**  
Stegernstraße 1 • 78224 Singen  
Telefon: 07731-44267  
E-mail: [info@auto-schaedler.de](mailto:info@auto-schaedler.de)  
[www.auto-schaedler.de](http://www.auto-schaedler.de)

*Hohenkrähen-Gärtnerei  
Unser Sortiment aus der Gärtnerei*

*Beet- und Balkonpflanzen*

*Zimmer- und Topfpflanzen*

*Stauden*

*Erde / Dünger*

*Töpfe / Keramik / Saatgut*

*Accessoires*

*Geschenkartikel und Karten*



Brühlstraße 13  
78224 Schlatt unter Krähen  
Tel. 07731-955312



## Tischtennisclub Beuren an der Aach 1980 e.V.

### Mitgliederversammlung des TTC Beuren am 16.10.2020

Am 16.10.2020 konnte Harry Olma, 1.Vorsitzender und Geschäftsführer des TTC Beuren 57 Mitglieder, Gäste, Freunde und Gönner zur Mitgliederversammlung 2020 begrüßen. Angesichts des 40-jährigen Vereinsjubiläums hatte sich die Vorstandschaft einen festlichen Rahmen für diese Veranstaltung gewünscht, leider hat Corona dieses Ereignis jedoch in den Hintergrund gedrängt. Aus Gründen der Corona-Pandemie wurde die Jahreshauptversammlung dieses Jahr erstmalig in der neuen Sporthalle im „CURANA“ in Beuren an der Aach abgehalten. Hierzu wurde ein Hygienekonzept erstellt und umgesetzt. Es wurde mit großem Abstand bestuhlt und die Anwesenden mussten auf den Wegen zu und von ihrem Platz einen Mundschutz tragen.



Ein besonderer Willkommensgruß ging unter anderem an die Herren Ortsvorsteher Einsiedler und Ortsvorsteher a.D. Oexle. Ebenso konnten Herr Wilhelmson von der Stadtverwaltung Singen, Herr Denzel und Herr Brecht vom Stadt-Sport-Verband Singen begrüßt werden. Auch diverse Ehrenmitglieder des TTC waren an diesem Abend anwesend.

Der Verein hat aktuell 365 Mitglieder, davon 297 aktive und 68 passive Mitglieder. Von den aktiven Mitgliedern sind 109 Jugendliche und Kinder. Die Aktiven verteilen sich wie folgt auf die einzelnen Untergruppen des Vereins: 70 Tischtennis-Damen und Herren, 54 Tischtennis-Jugendmitglieder, 60 Mitglieder der Abteilungen KidsFit und Kindergymnastik, 51 Mitglieder der Aerobicgruppe, 27 Mitglieder der Herren Freizeitsportgruppe und 27 Mitglieder der Seniorengymnastikgruppe.

Das vergangene Vereinsjahr war aus tischtennissportlicher Sicht ein tolles Jahr, aber auch sehr stark von der Corona-Pandemie bestimmt. Nachdem die Vorrunde erstmals im neuen Curana unter optimalen Raumverhältnissen gestartet werden konnte und zum ersten Mal 5 Herrenmannschaften an den Start gingen, wurde der Liga-Spielbetrieb Mitte März 2020 vom Verband pandemiebedingt eingestellt und die Sportstätten der Stadt Singen geschlossen. Es wurden die gespielten Begegnungen ausgewertet und der TTC konnte folgende Platzierungen erreichen:

1. Herrenmannschaft Platz 3 in der Landesliga
2. Herrenmannschaft Platz 6 in der Bezirksliga
3. Herrenmannschaft Platz 8 in der Kreisklasse A
4. Herrenmannschaft Platz 4 in der Kreisklasse C
5. Herrenmannschaft Platz 5 in der Kreisklasse D
1. Damenmannschaft Platz 9 in der Landesliga

Die Herrenmannschaften konnten somit ihre Klassen halten und sind in der Saison 2020/21 erneut in ihren Ligen gestartet. Insgesamt haben 43 aktive TT-Spielende an 95 Ligaspielen teilgenommen. Dies führte in der neuen Sportstätte zu einer großen Herausforderung bei der Planung.

Alle aktiven jugendlichen TT-Spielende werden von lizenzierten Trainern\*innen in unterschiedlichen Trainingsgruppen angeleitet und trainiert. Die Trainings sind sowohl auf den Leistungsstand als auch im Hinblick auf den inhaltlichen Schwerpunkt optimal auf die Trainingsgruppen zugeschnitten. Neben den Hauptschwerpunkten Technik und Taktik werden die Übungsstunden durch sportartübergreifendes Training ergänzt. Wir bieten unseren Nachwuchsspielern pro Jahr rund 200 mögliche Trainingsstunden an, die jeweils von mindestens zwei bis teilweise fünf Trainern\*innen betreut und geleitet werden. Dabei gelingt unseren Trainern\*innen ein ausgewogenes Verhältnis von Leistungsanspruch und der Vermittlung von Freude am Sport. Zur Nachwuchsförderung wurde zudem vergangenen Herbst ein neuer Grundkurs gestartet.

Über das regelmäßige Training hinaus bietet der Verein in den Schulferien an drei bis sechs Tagen pro Jahr im Rahmen unserer bewährten Jugendcamps intensive Trainingseinheiten mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm an.



Mediendesign Mücke

Beratung | Gestaltung | Druck

Keine Lust, keine Zeit oder einfach mal etwas anders?!

Einladungen, Flyer, Dankeskarten, Visitenkarten uvm. Für Jedermann - zu kleinen Preisen!

Julia Mücke | Mediengestalterin  
www.mediendesign-muecke.de

Aufgrund der zeitlichen und personellen Kapazitäten kann dabei besonders viel Wert auf spezifisches Training wie Ball-eimertraining oder Videoanalyse gelegt werden.

Die Berichte der Freizeitsportgruppen durch Ihre Leitenden Marion Rhyn-Nixdorf (KidsFit), René Pasternak (Kinder- und Herren Freizeitsport) sowie Ursula Olma (Seniorenport) ließen mit Bildmaterial unterlegt intensive Einblicke in die sportlichen Aktivitäten zu. Berichte über die Aerobic- und Step-Aerobicgruppe unter der Leitung von Kerstin Kornelson rundeten das teilnehmerstarke Freizeitsportprogramm ab.

Bei den anschließenden Neuwahlen wurden die Vorstand- schaftspositionen wie folgt besetzt:

1.Vorsitzender Harry Olma, 2.Vorsitzender Uwe Maier, Ge- schäftsführerin Anna Liebegott, Kassier Werner Scholl, Pro- tokollführer Marc Schons, Sportwart TT Philipp Messmer, Sportwart Freizeitsport René Pasternak, Jugendwart Alex- ander Epplen, stellvertr. Sportwart TT Tim Huschka, stell- vertr. Jugendwart Michael Dietrich, 2. Kassier Helmut Mess- mer, aktiver Beisitzer TT Robin Dey, aktive Beisitzerin Kinder u. Jugendsport Marion Rhyn-Nixdorf, aktive Beisitzerin Se- niorensport Ursula Olma, aktive Beisitzerin Freizeitsport Damen Irene Roth, aktiver Beisitzer Veranstaltungen Jürgen Grundler, passiver Beisitzer Michael Wildöer, Gerätewart Ekkehard Schütz.

Unter dem Tagesordnungspunkt Ehrungen wurde unter an- derem das Gründungsmitglied Horst Bruck sowie die seit 40 Jahren aktiven Tischtennispieler Bernd Matt und Axel Klotz zu Ehrenmitgliedern ernannt. Auch Gründungsmitglied Klaus Helmlinger, der bereits Ehrenmitglied des Vereins ist, wurde in diesem Zusammenhang eine besondere Ehrung zuteil. Darüber hinaus wurden weitere Mitglieder für ihre 40-, 25- und 10-jährige Vereinsmitgliedschaft geehrt.

Für alle Interessierten, die Spaß am TT-Sport und ande- ren sportlichen Aktivitäten haben, hat der TTC Beuren eine Homepage geschaltet, welche immer über aktuelle The- men im Verein berichtet: [www.ttc-beuren.de](http://www.ttc-beuren.de)



**Hobby Imker Stephan Einsiedler**  
 Honig vom Bieremer Imker  
 Tele.: +49 7731 186 279  
 Mobil: +49 1575 261 2140

**Anrufen oder einfach vorbei kommen!**

Im Eichbühl 21  
 78224 Singen-Beuren a. d. Aach  
 Mailto: [st-einsiedler@t-online.de](mailto:st-einsiedler@t-online.de)



**Dr. Walser Dental** 

Wir sind seit 1948 Hersteller für zahnärztliche Instrumente, die Zahnärzte weltweit in über 120 Ländern einsetzen.

Wir stellen ausschließlich patentierte Produkte aus der Praxis für die Praxis her, die einzigartige Vorteile bieten.

Unsere Firma wurde bereits vielfach ausgezeichnet z.B.



Weitere Informationen finden Sie unter: [www.walser-dental.com](http://www.walser-dental.com)



**FEUERSTEIN**

Armin Feuerstein GmbH & Co. KG  
 Bau- und Gipsergeschäft  
 Kirchstr. 15 · Tel. 0 77 31 / 4 41 14 · Fax 0 77 31 / 4 31 67  
**78224 SINGEN-BEUREN** · [armin.feuerstein@t-online.de](mailto:armin.feuerstein@t-online.de)




**FRICK**

ROBOTERSCHWEISSEN      CNC-BRENNSCHNEIDEN      MASCHINENBAU  
 DRUCKBEHÄLTERSCHWEISSEN      CNC-PLASMASCHNEIDEN

Günter Frick Maschinenbau GmbH & Co KG • Lehmgrubenweg 3 • 78256 Steißlingen • Telefon 077 38/92 31 61  
 Telefax 077 38/92 31 62 • e-Mail: [info@frick-maschinenbau.de](mailto:info@frick-maschinenbau.de) • [www.frick-maschinenbau.de](http://www.frick-maschinenbau.de)

## Fundgrube

### Zu verkaufen

**1 Taekwondo-Anzug mit Rückenaufdruck**, Größe 180 ohne Gürtel, sehr guter Zustand für 35,00 €

**1 Taekwondo-Jacke mit Rückenaufdruck**, schwarzer Kragen, Größe 180 ohne Gürtel, guter Zustand für 20,00 €

**1 Taekwondo-Jacke mit Rückenaufdruck**, Größe 160/170 ohne Gürtel, guter Zustand für 15,00 €

Tel. 07731-42429

### Zu verkaufen für Fiat 500: 3 Winterreifen

Größe 185/55 R15 82 H und 4 Alufelgen (1 davon leicht verkratzt) gebraucht, komplett 200,00 €, Tel. 07731-42429

### Suche Räumlichkeit

Für meinen kleinen Internethandel suche ich einen Gewerberaum oder eine kleine Werkstatt ab 20 qm, bevorzugt in Beuren oder in der Umgebung. Mobil: 0151 12416219

### Sehr gut erhaltene Digitalkamera günstig abzugeben:

gebrauchte LUMIX FZ7 Digitalkamera inklusive allem Zubehör (samt Fototasche, 2. Akku (ganz neu),...) und Originalkarton (als Geschenk geeignet) weit unter NP abzugeben. VHB 80 € Tel: 07731-44968

### Back to the roots - zurück zu den Wurzeln nach Beuren.

Mein Sohn und ich suchen zum Kauf eine 3 Zimmer Wohnung oder ein kleines Haus, mit Terrasse oder Garten. Wir würden uns sehr über Angebote freuen.

TELEFON 017624146749

### Zuhause gesucht!

Titos ist ein 1 und 1/2 Jahre alter kastrierter Rüde aus Tunesien. Er kann leider nicht alleine bleiben er ist sehr schüchtern und braucht dringend einen Hundefreund. Er fühlt sich nur mit einem anderen Hund sicher. Er ist lieb und lässt sich schmusen und mag gerne gebürstet werden. Er kommt auch mit Katzen klar, braucht aber wirklich eine hundereifere Familie oder jemand mit viel Zeit und Geduld. Wer Titos kennenlernen möchte, darf ihn gerne bei uns besuchen. Wir freuen uns auf eine ernstgemeinte Nachricht. Mobil: 0151 12416219

**Die Dienststellen der Stadtverwaltung sind für den Publikumsverkehr geöffnet. Der Zutritt ohne Mund-Nase-Bedeckung ist nicht gestattet. Solange Corona nicht aus der Welt ist, bitten wir Sie, Dinge, die nicht persönlich abgeklärt werden müssen, per Telefon, Email oder online zu erledigen. Vielen Dank und bleiben Sie gesund!**

# Der Berg ruft!



## Elektrofahrräder verleihen Flügel



## stroppa Fahrradhaus

[www.stroppa.de](http://www.stroppa.de)

Friedinger Str. 1-3 ■ Tel.: 07731 - 41310

### IMPRESSUM

Herausgeber von „s'Blättle“:

Ortsverwaltung Beuren an der Aach, Buronstr. 7, 78224 Singen-Beuren.

Redaktion/Herstellung/Anzeigen und Druck (verantwortlich):  
Ortsvorsteher Stephan Einsiedler

Gestaltung und Layout: Julia Mücke

Für die Inhalte/Beiträge der Vereine/Gruppen sind jeweils die Vereinsvorsitzenden/Gruppenleiter verantwortlich.

Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.